



Deze zomer vervolledigt een 10^{de} fresco van 400 m², 36 meter hoog en 12 meter breed, samen met 20 nieuwe versierde vuilnisbakken het frescoparcours Yes We Can. Een gigantisch kunstwerk van de hand van DACO, gekozen door de bewoners.

P.19

Vluchten boven
de gemeente

4

Overzomereren
in Jette

14

Wednesdays
in the summer

17

Politieke
bijlage

26-29



Het woord van de burgemeester

Eindelijk vakantie!

De zomer is goed en wel van start gegaan. Onze kwetsbare planeet beleefde de warmste start van juni ooit. Maar wat zijn de vooruitzichten voor de komende twee maanden? Zoals elk jaar anticiperen we op eventuele hittegolven, die steeds vaker voorkomen. De gemeente voorziet haar hittegolflaan om hulp te bieden aan kwetsbare mensen in geval van nood. Een paar praktische tips zijn ook nuttig. Je vindt ze verderop in deze krant.

De warme, droge zomermaanden zijn ideaal voor het organiseren van een scala aan buitenactiviteiten. We halen alles uit de kast om je een brede waaier aan culturele en sportieve activiteiten en evenementen te bieden: openlucht-bioscoop, kinderactiviteiten, een vernieuwd basketbalveld in het Jeugdparc,... Keuze te over! En zoals elk jaar bewaren we het beste voor het laatst: de jaarmarkt, met de reusachtige rommelmarkt, animatie en sporttoernooien, staat gepland voor het weekend van 26 tot 28 augustus.

Maar vakantie is ook ontspannen thuis, in de tuin of in het park. Helaas kun je, afhankelijk van de windrichting, te maken krijgen met het lawaai van laagvliegende vliegtuigen. Sinds enkele jaren hebben we last van aanzienlijke geluidsoverlast, die een impact heeft op onze levenskwaliteit. Juni was een bijzonder moeilijke maand en velen van jullie schreven me om hierover te klagen.

In deze editie vindt u een artikel over de redenen voor dit storend overvliegen, over de vele acties die de gemeente heeft ondernomen om de belangen van de Jettaren te verdedigen en over hoe u een klacht kunt indienen als de geluidsnormen worden overschreden.

Net als bij de ingewikkelde problematiek van de Ring, die 40% meer vrachtverkeer zal moeten verwerken als Brussels Airport blijft uitbreiden, doet de kleine gemeente Jette er alles aan om haar stem te laten horen en haar rechten en inwoners te verdedigen.

Het zal moeilijk worden, maar we geven niet op. De strijd gaat door..

- Uw burgemeester, Claire Vandevivere



Het Gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette
Tel: 02.423.12.11
Mail: infojette@jette.brussels

Diensten Demografie/Vreemdelingen en Burgerlijke stand Met of zonder afspraak.

In juli en augustus, van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 12.30u, U kan een afspraak maken via het digitale loket Irisbox.

Overige diensten

In juli en augustus, van maandag tot vrijdag tussen 8.30u en 12.30u.

Theodor 108

Léon Theodorstraat 108
1090 Jette
Tel: 02.423.12.11

Enkel op afspraak.

Op maandag, woensdag en vrijdag tussen 8.30u en 13u. U kan een afspraak maken door te bellen naar de volgende nummers:

- Grondgebiedbeheer (Stedenbouw): 02.422.31.48/49
- Grondbeheer en Huisvesting: 02.422.31.62/63
- Andere verrichtingen en diensten: 02.423.12.11

Het gemeentebestuur zal gesloten zijn op:

- vrijdag 21 juli (Nationale Feestdag)
- dinsdag 15 augustus (O.L.V.-Hemelvaart)
- maandag 28 augustus (Jaarmarkt)

Info: www.jette.brussels
Facebook: @jette1090

Van op de banken van de gemeenteraad van 31 mei 2023

Op de gemeenteraad van 31 mei 2023 werd de oprichting van de intergemeentelijke vzw 'Up North-West Recyclerie-Kringloopcentrum' goedgekeurd. Deze vzw is een samenwerking tussen de gemeenten Jette, Ganshoren, Sint-Agatha-Berchem en Koekel-

berg. Dit is een nieuwe stap in het project voor een nieuw kringloopcentrum in het noordwesten van Brussel. Het doel is dat de bewoners van de 4 gemeenten hun oude spullen, van elektronica tot kledij, kwijt kunnen in dit nog op te richten kringloopcentrum en dat deze zaken nadien

een nieuw leven krijgen. Zo zal 'Up North-West' bijdragen tot een kleinere afvalberg. Streefdatum: eerste trimester 2024.

De volgende gemeenteraad is op woensdag 27 september om 20u.

U vindt de dagorde en de inhoud van elke gemeenteraad op <https://publi.irisnet.be>.



CLAIRE VANDEVIVERE
BURGEMEESTER

- Coördinatie en algemene zaken
- Wijkcontract en Grootstedenbeleid
- Communicatie, Participatie en Informatie
- Kwaliteit
- Veiligheid
- Slachtofferhulp, bemiddeling en alternatieve maatregelen
- OCMW-toezicht
- Erediensten
- Coördinatie luchtklimaatplan
- Duurzame en solidaire transitie
- Transparantie



BERNARD VAN NUFFEL

- Patrimonium, Energie en Klimaat (gebonden aan patrimonium)
- Voertuigenpark
- Stadsaanleg
- Beplantingen, serres en gemeentelijke parken
- Waterbeleid (rioleringen, blauw netwerk)



MOUNIR LAARISSI
SCHEPEN

- Franstalige cultuur
- Franstalige jeugd en senioren
- Bicommunautaire aangelegenheden
- Openbare reinheid
- Leefmilieu
- Burgerlijke Stand en Demografie



OLIVIER CORHAY
SCHEPEN

- Franstalig onderwijs en buitenschoolse opvang
- Huisvesting



JACOB KAMUANGA
SCHEPEN

- Gezondheid
- Tewerkstelling



BENOÎT GOSSELEIN
SCHEPEN

- Stadspreventie
- Sport en Kids' Holidays
- Handel, Economie en Animatie
- Biculturele infrastructuur
- Eerlijke handel
- Personeel



NATHALIE DE SWAEF
SCHEPEN

- Stadsmobiliteit en Luchtkwaliteit (gelinkt aan de mobiliteit)
- Internationale solidariteit (Noord-Zuid)



JORIS POSCHET
SCHEPEN

- Financiën en begroting
- Personen met een handicap, Gelijke kansen en Integratie
- Vlaamse Gemeenschap, Nederlandstalig onderwijs, Nederlandstalige jeugd en senioren
- Sociaal leven



JENNIFER GESQUIÈRE
SCHEPEN

- Stedenbouw en verwaarloosde gebouwen en gronden
- Bescherming van het Erfgoed
- Gezin en Jonge kind



NATHALIE VANDENBRANDE

- Voorzitster OCMW van Jette

College van burgemeester en schepenen 2018-2024

Permanenties:

De leden van het College van Burgemeester en Schepenen hebben geen vaste permanenties. Als u hen wil ontmoeten, kan u contact opnemen met hun kabinet voor een afspraak. Alle info vindt u op www.jette.be.

Vluchten boven de gemeente

Hoe het onverklaarbare verklaren en waar een klacht indienen?

De Jettenaren hadden de laatste weken heel wat overlast door de overvliegende vliegtuigen. In dit artikel geven we u uitleg die we ontvingen van de bemiddelingsdienst van de luchthaven en geven we u een overzicht van de belangrijkste acties van de gemeente Jette om de stem van haar inwoners te laten horen. We leggen ook uit hoe u een klacht kunt indienen.

U moet weten dat de gemeente onder een landingstraject ligt dat de laatste jaren steeds vaker gebruikt wordt, iets wat de gemeente al lang aanklaagt. De situatie is nog moeilijker omdat landende vliegtuigen zich de laatste tientallen kilometers in een rechte lijn moeten positioneren, in tegenstelling tot opstijgende vliegtuigen die zich afhankelijk van hun bestemming snel door het luchtruim verspreiden. Dit betekent dat alle landingen elkaar snel opvolgen over zeer korte tijdsperiodes tijdens de spits.

De overlast van de afgelopen weken

Gedurende het grootste deel van juni was het gebruik van de start- en landingsbanen gevaarlijk om twee redenen:

- 1- Een constante maar zeer veranderlijke wind, die zelfs 's nachts sterk bleef.
- 2- Onverwachte werkzaamheden door een plotse en onverklaarbare verslechtering van het asfalt van de start- en landingsbanen.

Het was de combinatie van deze twee factoren die leidde tot het bijzonder intens aantal overvliegende vluchten voor onze gemeente.

Jette reageert

Eerst en vooral is het belangrijk te weten dat luchtverkeersleiding geen gemeentelijke verantwoordelijkheid is, maar een federale! Desondanks heeft het College talrijke acties ondernomen om de stem van de Jettenaren te laten horen en om de aandacht van de federale regering te vestigen op onze situatie.

Deze acties omvatten moties, petitie, de installatie van een geluidsmeter op de ringweg (vliegroute van de vliegtuigen) en een verzoek om een tweede te installeren, brieven aan de federale minister van Mobiliteit, regelmatige contacten met de luchthavenombudsman, de organisatie van een debat, regelmatige deelname aan het overlegplatform dat alle belanghebbenden samenbrengt, enz.



Bovendien is de gemeente sinds 2016 betrokken bij een gerechtelijke procedure over deze kwestie, nadat ze een verzoek tot tussenkomst heeft ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg. Hiermee wordt het beroep van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesteund, dat de federale regering vraagt om de overtreding van het geluidsdecreet stop te zetten.

Deze gerechtelijke procedure loopt en wordt aangevuld door de meldingen van inbreuken door de Ombudsman en door onze formele verzoeken - via advocaten - om in de gerechtelijke procedure meer rekening te houden met de belangen van de Jettenaren.

Tot slot zijn hier enkele van de eisen die officieel door de gemeente Jette zijn gecommuniceerd met het oog op de levenskwaliteit van haar inwoners en alle Brusselaars.

- een verzoek om een tweede geluidsmeter op ons grondgebied te installeren om de geluidsoverlast objectief te meten en, indien nodig, eventuele in-

breuken op de Brusselse geluidsnormen vast te stellen;

- een verbod op alle nachtvluchten tussen 22u en 7u,
- een beperking van de vluchten tot 220.000 bewegingen per jaar in plaats van een uitbreiding van de capaciteit van de luchthaven tot 93 bewegingen per uur, zoals voorzien in haar Visie 2040;
- een vluchtverdelingsplan dat de voorkeur geeft aan minder dichtbevolkte gebieden en voldoet aan de huidige geluidsnormen. Het is ondenkbaar dat het Brussels Gewest op deze manier overvlogen wordt;
- strikte naleving van de windnormen, waarbij landingen op baan 07L enkel uitzonderlijk gebeuren;
- de implementatie van de satellietnadering voor 07L (opgelegd door de Europese regelgeving), die veiliger is en minder impact heeft op het vlak van geluid dan de visuele nadering (de nadering gebeurt op een grotere hoogte en op een "vlotte en regelmatige" manier, zonder schokken), op voorwaarde dat ze strikt gekoppeld wordt aan de bovenvermelde voorwaarde;
- in kaart brengen van de overvlogen gebieden, met systematische registratie van overtredingen, om een objectieve, betrouwbare en transparante registratie van het geluid rond de luchthaven te krijgen;
- het uitvoeren van een impactstudie en een openbaar onderzoek om het overvliegen van Brusselse gemeenten te organiseren op basis van objectieve gegevens en op een transparante manier;
- de verlenging van start- en landingsbaan 25/07 naar het oosten om het laag overvliegen van het Brussels Gewest te verminderen.

Als u een officiële klacht wilt indienen over de hinder die u ondervindt, kunt u terecht op <http://www.ruisinfo.brussels/nl/vervoer/vliegtuig>.

We raden u ten zeerste aan om dit te doen. Deze klachten zullen ons ook helpen om een beter zicht te krijgen op de impact op de inwoners van Jette en Brussel.

Zomeruurregeling van 1 juli tot 31 augustus

Gemeentebestuur elke dag open tot 12.30u

In juli en augustus geldt opnieuw de zomeruurregeling voor het gemeentebestuur. Je kan dan van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 12.30u terecht bij de gemeentediensten. Dit kan zonder afspraak, maar dagelijks ook op afspraak, te maken via het e-loket Irisbox.

In de zomermaanden gaan in het gemeentebestuur de namiddag- en avondpermanentie op donderdag traditioneel voor 2 maanden de koelkast in. Dat betekent dus dat het gemeentehuis die dag, net als de andere dagen, om 12.30u de deuren sluit.



Met of zonder afspraak

De gemeentelijke loketten zijn toegankelijk zonder afspraak, met uitzondering van de behandeling van dossiers van Europese nieuwkomers. Toch blijven via het

digitaal loket Irisbox (<https://irisbox.brussels>) wel nog een beperkt aantal afspraken mogelijk.

De kindernamiddag, waarbij ouders kunnen langskomen voor kindgerelateerde aanvragen, wordt opgeschort tot september.

Het Gemeentebestuur zal gesloten zijn op vrijdag 21 juli (Nationale feestdag), dinsdag 15 augustus (O.L.V.-Hemelvaart) en maandag 28 augustus (Jaarmarkt).

Heb je een administratief document nodig? Check altijd het digitaal loket Irisbox. Misschien kan je het wel van thuis uit aanvragen en/of bekomen. <https://irisbox.brussels>

Hittegolfplan

Neem je voorzorgen bij extreme temperaturen

Deze lente hadden we in België alvast onze eerste hittegolf, waarbij het vijf opeenvolgende dagen 25 graden is, waarvan drie dagen minstens 30 graden. Bij dergelijke extreme temperaturen moet u uw voorzorgen nemen. Jette werkte alvast een hittegolf plan uit.

Extreme hitte en de daarmee gepaard gaande ozonpieken hebben een nefaste invloed op de gezondheid, vooral die van jonge kinderen, ouderen en chronisch zieken. Hou bij een hittegolf alvast rekening met eenvoudige tips (zie hieronder). Heeft u hulp nodig? Neem dan zeker contact op met de lokale instanties. In het kader van het hittegolfplan, staan ze klaar om u te helpen.

Preventietips tijdens een hittegolf

- Drink veel water en bevochtig uw lichaam (bad, verstuiver,...).
- Blijf binnen en vermijd fysieke inspanningen tijdens de warmte.



- Hou ramen, gordijnen, zonnewering en rolluiken overdag dicht.
- Blijf in de schaduw en zoek koele plekken op.
- Vermijd alcohol en gesuikerde dranken.
- Draag een hoed en lichte, luchtige en heldere kleren.
- Raadpleeg uw arts als u symptomen heeft (krampen, hoge koorts, hoofdpijn, flauwte,...)

- Informeer naar de gezondheidstoestand van mensen rondom u en help ze.

Infopunt

Heeft u tijdens de hittegolf hulp nodig of kent u iemand die hulp kan gebruiken? Neem dan contact op met de dienst gezinshulp van het OCMW op 02.422.46.51 (van maandag tot vrijdag van 8u tot 16u).

Een gehandicaptenkaart?

Vergeet je voertuig niet te registreren



Vanaf 8 juli van dit jaar moeten houders van een gehandicaptenkaart of hun begeleiders het voertuig waarmee ze zich verplaatsen registreren volgens vier opties naar keuze. Op deze manier kunnen ze hun voertuig in alle rust parkeren in Brussel.

Hoewel zowat alle vrijstellingskaarten omtrent de gemeentelijke parkeerreglementen (bewoners-, beroeps-, bezoekerskaarten enz.) automatisch worden herkend bij het lezen van een nummerplaat, geldt dat niet voor de parkeerkaart voor personen met een handicap, die nog in een papieren versie bestaat. Soms kan die kaart, die zichtbaar op het dashboard van het geparkeerde voertuig van die personen moet worden aangebracht, niet worden opgemerkt door de

parkeercontrole. Daarom ontwikkelde parking.brussels 4 nieuwe digitale oplossingen.

1. Eenmalige registratie via de klantendienst van parking.brussels

Deze regeling bestaat al een tijdje: de parkeerkaart voor personen met een handicap kan vooraf worden geregistreerd bij de klantendienst van parking.brussels, per e-mail of aan een van de loketten. De nummerplaat van de wagen wordt dan gekoppeld aan de status als persoon met een handicap.

2. Registratie van de parkeersessie via de 4411-app

De 4411-app biedt een flexibele en snelle oplossing voor wie af en toe van voertuig wisselt. Zodra een gebruikersnaam is aangemaakt met het nummer van de parkeerkaart voor personen met een handicap, past de gebruikte nummerplaat zich in een paar klikken aan. Zo kunnen de scanauto's de nummerplaat in real time herkennen wanneer de persoon een parkeersessie opstart met de daartoe geïnstalleerde knop in de app of op de website. De sessie eindigt automatisch om middernacht en blijft geldig, zelfs als het voertuig werd verplaatst.

3. Registratie via de nieuwe gehandicapten-knop op parkeerautomaten



Personen met een handicap die vaak van voertuig wisselen, kunnen de nummerplaat van hun voertuig ook registreren via een gehandicapten-knop die voortaan verschijnt op het startscherm van de parkeerautomaten in de gemeenten waar parking.brussels toezicht houdt, waaronder dus Jette.

4. Een SMS sturen naar 4411

Tot slot kunnen personen met een beperkte mobiliteit die vaak van auto wisselen, de nummerplaat van hun voertuig registreren via een SMS naar het nummer 4411. Het bericht moet als volgt worden geformuleerd: PMR spatie BRU spatie plaatnummer spatie kaartnummer gehandicaptenkaart.

De vier oplossingen zijn combineerbaar: een eenmalige registratie sluit de mogelijkheid niet uit om van wagen te wisselen dankzij de nieuwe functies in de mobiele app en op de parkeerautomaat, al blijft het in elk geval verplicht om de parkeerkaart voor personen met een handicap goed zichtbaar achter de voorruit te leggen zoals de wegcode dat voorschrijft.

Meer info: parking.brussels
0800.35.678 – handicap@parking.brussels

Jets netwerk op schema

Massale uitrol laadpalen voor elektrische voertuigen



Onze gemeente telde tot voor kort 27 oplaadpunten voor elektrische auto's. Begin juli komen daar in een klap 23 punten bij! Op die manier zit Jette ruim op schema wat betreft de uitbouw van het lokale netwerk. Op electrify.brussels vind je een handige kaart met de exacte locatie van alle oplaadpunten voor elektrische voertuigen in Brussel.

De extra laadpalen behoren tot het basisnetwerk van 22.000 laadpunten dat de Brusselse regering tegen 2035 wil uitgerold zien op zijn grondgebied. Deze uitrol moet de geleidelijke afschaffing van voertuigen met een verbrandingsmotor mee opvangen door voldoende laadpunten toegankelijk te maken voor het publiek.

Uitgezonderd opladend voertuig

De laadpalen zijn telkens voorzien van twee plaatsen die te herkennen zijn aan de

markering op het wegdek van een witte auto, een wit snoer en een groene achtergrond, vergezeld van twee verkeersborden. Deze duiden aan dat voertuigen die aan het opladen zijn er mogen parkeren en dat wie er onrechtmatig geparkeerd staat, een boete riskeert van 50 euro.

23 laadpunten, 46 plaatsen

De 23 nieuwe laadpunten, met telkens plaats voor twee voertuigen, staan verspreid over het Jetse grondgebied en zijn te vinden in volgende straten:

- Burgemeester E. Demunterlaan (op het kruispunt met Audrey Hepburnstraat)
- J. Swartenbroucklaan 66
- O. Warlandlaan 28
- Carton de Wiartlaan 35
- De Levis Mirepoixlaan 43
- Rivierendreef 200
- De Smet de Naeyerlaan 42A
- Dieleghemsesteenweg 69

- Dupréstraat 142
- E. Van Ermengemlaan 77
- F. Tonnetgaarde 5
- H. Werriestraat 94
- S. Legrellestraat (tegenover nr. 34)
- J. Fontainestraat 99
- Jetsesteenweg 437
- Jetselaan 199
- Pannenhuisstraat 165
- R. Soetensstraat 6
- R. Uyttenhovestraat (tegenover nr. 56)
- Verscheldenstraat 3
- Sint-Pieterskerkstraat 12
- Wemmelsesteenweg 88
- Wemmelsesteenweg 197

Op de website electrify.brussels vind je een kaart waarop alle laadpunten van het gewest, inclusief die in Jette, aangeduid staan (klik op 'Waar opladen?').

Meer info: www.electrify.brussels

Engageer je in een Samenlevingsdienst!



Je bent tussen de 18 en 25? Je wil je nuttig bezighouden en een verrijkende ervaring beleven? Dan is een Samenlevingsdienst iets voor jou! Gedurende zes maanden engageer je je, samen met andere jongeren, in solidaire projecten, vormingen en collectieve initiatieven. De ideale gelegenheid om ervaring op te doen en mensen te ontmoeten!

De solidaire projecten situeren zich in sectoren als milieu, welzijn, cultuur, onderwijs, sport, media, enz. Je kan ook je Europees EHBO-certificaat halen en vormingen volgen in eco-consumptie, communicatie, interculturaliteit en vele andere.

Hoe werkt het concreet?

Concreet kan je bijvoorbeeld helpen bij het Centre d'Entraide of Club Norwest in Jette. Of ingezet worden bij de organisatie van evenementen in een cultuurcentrum, helpen in een school, activiteiten animeren in een opvangcentrum voor asielzoekers, in een rust-

huis of een pedagogische boerderij. Stuk voor stuk menselijke en verrijkende projecten!

Op administratief vlak worden je vervoerskosten terugbetaald, krijg je een dagvergoeding en ben je verzekerd.

Mooie ervaringen

Florine stelde voedselpakketten samen en verzorgde animaties voor de kinderen van de huiswerkklas. Ze legt uit waarom ze koos voor een Samenlevingsdienst: 'Ik wilde even afstand nemen van alles wat van ver of van dichtbij met school te maken had. Ik wilde mezelf beter leren kennen, mijn leven een zinvolle invulling geven en er vooral zijn voor de mensen rondom mij'.

Dankzij haar opdrachten leerde Florine andere jongeren kennen waarmee ze nauwe banden smeedde: 'We hadden allemaal een verschillend parcours afgelegd, hadden verschillende dromen en kozen verschillende opdrachten. En toch bracht de ervaring die we beleefden ons samen'.

John geeft les in het Centre d'Entraide de Jette. Volgens zijn ervaring stelt de Samenlevingsdienst jongeren in staat om de balans

op te maken en serener over hun toekomst na te denken. Florine kan dit alleen maar bevestigen: 'Ik voel mij gesterkt en verrijkt door de getuigenissen en de ervaringen van iedereen die op mijn pad is gekomen'.

Geïnteresseerd?

Schrijf je in voor een informatiesessie!

Meer info en inschrijvingen:

<https://samenlevingsdienst.be>

02.256.32.44

Maak je deel uit van een dynamische vzw of publieke dienst in Brussel? Heb je zin om een jongere gedurende 6 maanden (28u/week) in Samenlevingsdienst op te nemen in jouw organisatie?

Neem dan contact op met onze partnerschapsverantwoordelijke Clarisse Bulpa (partenariat.bruxelles@service-citoyen.be). Een jongere in Samenlevingsdienst aannemen betekent dat je hem/haar de kans geeft om zich nuttig te maken terwijl hij/zij de activiteiten van je organisatie een extra dynamiek geeft... Een pure win-win situatie.

CVO Semper

In the mood om bij te leren? Dat kan in Jette!

Ben je ook op zoek naar werk? Wil je een extra certificaat behalen of gewoon aan een nieuwe hobby beginnen? Het volwassenenonderwijs heeft zeker een opleiding voor jou! Als beginner of gevorderde, op je eigen tempo, van thuis uit of in de klas, bij CVO Semper kan het allemaal.

Op de locatie GC Essegem kan je Nederlands volgen. Aan de Laarbeeklaan (Erasmushogeschool) biedt CVO Semper dan weer cursussen Arabisch, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees en Spaans aan. Verder kan je bij CVO Semper ook de opleiding 'Aanvullende algemene vorming' op afstand volgen. In combinatie met een beroepsopleiding behaal je zo je diploma secundair onderwijs.

Enkele getuigenissen

Het gezin van Alaa heeft zich nog niet zo heel lang geleden gevestigd in België. Alaa en haar moeder volgden samen Nederlands. Sinds september 2022 is Alaa



gestart met de opleiding 'zorgkundige'. Alaa heeft altijd grote dromen gehad en eentje daarvan is 'zorgen voor mensen'. Als je haar op de step voorbij ziet zoeven, dan is ze stevast op weg om haar droom verder vorm te geven, op weg naar het CVO, of naar de avondlessen Nederlands, of naar haar stageplaats, of om te kletsen met vriendinnen. Met haar 21 lentes is Alaa een van de jongste cursisten maar ze voelde zich onmiddellijk thuis in het volwassenenonderwijs. Ze bloeide helemaal open.

Serge is politiecommissaris en fervente jogger en Françoise werkt in een CLB en zorgt voor hun eerste kleinkind. Zij volgen allebei Spaans bij CVO Semper. Hier, geen droge invuloefeningen of uren theorie over de grammatica. Nee, vanaf de eerste les gaat het er zeer praktisch aan toe. Dialoogjes inoefenen, zinvolle woordenschat leren en vooral veel lachen. Serge en Françoise hebben de smaak te pakken en oefenen ten volle tijdens hun verblijf in Spanje.

Meer info: cvoemper.be

Jette stapt over op fiber

Van juli tot september wordt in Jette een fibernetwerk aangelegd. Het doel hiervan is om een beter netwerk te bekomen, met een stabielere en snellere internetverbinding.

Wat is fiber? Fiber bestaat uit een uiterst fijne glasvezel. Deze technologie maakt het mogelijk om enorme hoeveelheden informatie over lange afstanden te transporteren aan de snelheid van het licht.

Dankzij fiber is er een snellere internetconnectie, een betere beeldkwaliteit op tv en een vlotte verbinding waarmee het vol-

ledige potentieel benut kan worden van geconnecteerde apparatuur, zoals domotica. In het hele land zullen tegen 2028 bijna 4,2 miljoen woningen en bedrijven op fiber aangesloten zijn.

De installatie van fiber verloopt in drie stappen:

- Installatie van de glasvezelkabel in je straat: Hiervoor zijn voorbereidende werken noodzakelijk (graaf- of gevelwerken).
- Aansluiting van de woningen of ondernemingen (niet verplicht).
- Installatie van de aansluitdoos (niet verplicht).



Gewestelijke **Renolution-premies**: een hulp bij verbouwingen



Om de broeikasgassen te verminderen en tegelijkertijd te zorgen voor meer comfort en lagere energiekosten voor de Brusselaar, zijn er de Renolution-premies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De bedoeling ervan is dat alle Brusselse woningen tegen 2050 een gemiddeld EPB-niveau van C+ halen. Dit komt neer op een gemiddeld verbruik dat 3 keer lager ligt ten opzichte van de huidige situatie!

Wist u dat meer dan de helft van de Brusselse broeikasgasemissies afkomstig is van het energieverbruik van de gebouwen? De Brusselse gebouwen behoren daarmee tot de meest energie-intensieve in Europa. Een derde is zelfs helemaal niet geïsoleerd!

De uitdaging om een gemiddeld EPB-niveau van C+ te halen is dus enorm, want de huisvesting in Brussel bevindt zich momenteel eerder op een EPB-niveau tus-

sen G en D. Van een energierevolutie gesproken!

Soorten premies

Als uw gebouw nog geen EPB-certificaat heeft, dan raden we u aan om er een te laten uitvoeren zodat u weet welke verbeteringen u het meeste zullen opleveren. De werken waarvoor u een premie kan verkrijgen zijn heel uiteenlopend: binnenaferwerking, elektriciteit en gas, verwarming en boiler, gevel, dak, vloeren, buitenschrijnwerk, gezondheid, gecontroleerde mechanische ventilatie,...

Professionele, gepersonaliseerde en gratis tips

Voor uw renovatieproject kan u zowel voor administratieve (premies, vergunningen, verplichtingen) als voor technische zaken rekenen op gratis gepersonaliseerde tips. U kunt ten allen tijde beroep doen op de gratis dienstverlening van Homegrade en de Facilitator Duurzame Gebouwen (voor mede-eigenaars) voor advies bij uw renovatiewerken.

Eigenaars in appartementsgebouwen

De werkzaamheden die in collectieve gebouwen moeten worden verricht, zullen zowel op het niveau van de appartementen als van het gebouw worden vastgesteld. Dak, gevel en andere gemeenschappelijke delen worden aan een specifieke analyse onderworpen en de eigenaarsvereniging zal verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van deze werken. Aangezien 40% van de woningen in Brussel in mede-eigendom wordt beheerd en de werken er complexer zijn, komt er voor mede-eigendommen een specifiek begeleidingssysteem.

Gemeentelijke premies

Ook de gemeente biedt financiële steun voor sommige werkzaamheden waarvoor geen Renolution-premie bestaat: compost, opvangsysteem regenwater, regenwaterput, studie werken tegen wateroverlast.

Meer info:

- **Renovatiepremies:**
<https://renolution.brussels/>
- **Homegrade :**
www.homegrade.brussels
02.219.40.60
info@homegrade.brussels
- **Facilitator Duurzame Gebouwen:**
facilitator@leefmilieu.brussels
0800.85.775
- **Gemeentelijke premies:**
www.jette.brussels
ddo@jette.brussels - 02.422.31.01

Een huisdier heb je voor het leven!

Net voor de vakantieuittocht lanceert Leefmilieu Brussel een nieuwe campagne in de strijd tegen achtergelaten huisdieren. Elke jaar geraken in het Brussels gewest alleen al zo'n 3.000 huisdieren op de dool. Dieren die in de steek gelaten worden zijn dikwijls impulsief binnengehaald of zonder stil te staan bij de impact van een huisdier op het dagelijkse leven.

Hoe groot wordt het dier eens het volwassen is, heeft het veel ruimte nodig, welke kost vertegenwoordigt het, heeft het dier nood aan affectie,...? De bedoeling van deze campagne is de burgers te doen nadenken over de verschillende consequenties van de aanschaf van een huisdier zodat ze er uiteindelijk met kennis van zaken een in huis halen.

Wil je toch een dier adopteren? Aarzel dan niet om vooraf contact op te nemen met een dierenarts om na te vragen hoe je het moet verzorgen en wat de gevolgen zijn van



zo'n aanschaf voor je een definitieve beslissing neemt. Je kan ook de informatieve brochure aanvragen bij de dienst Duurzame ontwikkeling-Leefmilieu (ddo@jette.brussels - 02.422.31.01).

Laat kippen niet aan hun lot over!

Kippen houden in de stad heeft niets dan voordelen: ze zorgen voor verse eieren en als recyclagespecialisten zijn ze verzot op schillen, broodresten,... En als je een moestuin hebt, zullen ze zich met plezier tegoed doen aan slakken en bladluizen. Jammer genoeg duiken steeds meer verhalen op van kippenrennen die met weinig kennis van zaken ineen geflanst zijn, met ongewilde verwaarlozing en een mogelijke fatale afloop voor de dieren tot gevolg. Dus als je een kip wil houden, win dan de nodige raad in zodat je het dier in de beste omstandigheden kan opvangen. Is de ruimte waarover je beschikt bijvoorbeeld groot genoeg om te voldoen aan de noden van een kip? Het welzijn van een dier hangt in grote mate af van de omgeving waarin het terecht komt. Zo heeft een kip nood aan ruimte, aangepaste voeding, zorg, gezelschap. En dat de hele levensduur lang, want sterke rassen kunnen tot 12 jaar oud worden.

Meer info:
<https://leefmilieu.brussels>

Wat als je een bijenzwerm ontdekt?

Hoe reageer je op een zwerm bijen? Als je zeker bent dat het om bijen gaat en geen wespen, doe dan beroep op een imker (of de brandweer, die beschikt over een lijst met imkers). Een imker zal de beestjes maar wat graag gratis meenemen. Ontdek wat een bijenzwerm precies is en hoe je het onderscheidt van een wespennest.

Zwermen zijn een natuurlijk fenomeen bij honingbijen. Ze worden gevormd wanneer een koningin samen met een groot aantal bijen de korf verlaat om een nieuwe kolonie te starten. Dit natuurfenomeen is heel indrukwekkend want de bijen verlaten de bijenkorf in een grote zoemende wolk voor ze zich onder een tak of een andere ondergrond vlakbij hergroeperen.



Een bijenzwerm manifesteert zich meestal bij het ochtendgloren van een mooie dag. Vanaf dat moment gedraagt de tros zich kalm, op het over en weer gezoen van enkele werksters en verkennersbijen na. Zwerm-

bijen zitten volgepropt met honing en zijn meestal niet agressief.

Verwar bijenzwermen niet met wespennesten die een soort papier-maché-achtige schuilplaats zijn, gebouwd door wespen met behulp van houtvezels. In tegenstelling tot wespen, bouwen bijen hun schuilplaats niet zelf, maar moeten ze ernaar op zoek gaan.

Als je een zwerm ziet en zeker bent dat het bijen zijn en geen wespen, bel dan een imker of de brandweer, die de beestjes met plezier zullen meenemen. Deze dienst is gratis en beschikbaar in het hele gewest.

Meer info:
 vzw SRABE (www.api-bxl.be)
 02.270.98.86
lerucherfleuri@yahoo.fr

Inhoudiging Eco-Viva tuin



Onder een loden zon konden de bewoners van Viva Residentie op 9 juni hun gloednieuwe ecologische tuin inhuldigen, en dat in aanwezigheid van de burgemeester, de OCMW-voorzitter en verschillende leden van het college en de OCMW-raad.

Na maanden werk is de Eco-Viva tuin eindelijk een feit en kunnen de bewoners en hun familie genieten van een gezellige en gediversifieerde groene ruimte. De tuin bestaat uit verschillende zones: een moestuin voor mindervaliden, een vijver, een petanquebaan, een bloemenweide, wandelpaden,... Ze zorgen er stuk voor stuk voor dat iedereen op zijn eigen manier kan genieten van dit nieuwe baken van rust en groen. De replica van een bushalte, een ijkpunt voor personen met dementie, behield zijn plaats in deze nieuwe tuin. Dankzij een samenwerking met de vzw Mussen & Biodiversiteit werd de tuin opgevat als een ideale speeltuin voor mussen, met name door de aanwezigheid van een ondiepe

fontein, nestkastjes en struiken aangepast aan de levenswijze van deze kleine vogels. Daarnaast nodigt de tuin ook inheemse Brusselse soorten (insecten en zoogdieren) uit om zich de ruimte eigen te maken. Kortom: deze groene, duurzame ruimte boordevol leven draagt bij tot het behoud van de fauna en flora van de stad.

Niet alleen de bewoners en hun familie zullen er volop kunnen van genieten, de residentie wil de (moes)tuin ook openstellen voor de buurt. Scholen, buurtbewoners en verenigingen zullen aangemoedigd worden om er intergenerationele activiteiten te organiseren.

In samenwerking met het dagcentrum Viva ! zullen vanaf volgend najaar ook workshops tuintherapie georganiseerd worden. De voorbereiding ervan is in handen van een

psycholoog. Het is de bedoeling dat ze de therapeutische deugden van het tuinieren, meer bepaald in een moestuin, in de verf zetten. De workshops moeten het fysieke, mentale, sociale en relationele welzijn van de deelnemers verbeteren door hen het plezier van het bewerken van de grond de laten ontdekken.

Samen met het Jeugdпарк, het Garcetpark, het Koning Boudewijnpark en de moerassen van Jette en Ganshoren, maakt de Eco-Viva tuin deel uit van het Jetse groene netwerk. Hij draagt bij tot een betere lucht- en levenskwaliteit voor alle Jettenaars.

De realisatie van de tuin werd mogelijk gemaakt dankzij de financiële steun van Leefmilieu Brussel.

Marie-Rose De Ligne :

Een zorgeloze jeugd in de Kinderboerderij



Als Marie-Rose De Ligne over haar jeugd praat, zie je de warme nostalgie in haar ogen. Ze bracht haar hele jeugd door in de Kinderboerderij, waar ze samen met haar ouders en grootouders woonde. Een opmerkelijk verhaal.

In 1928 kochten de grootouders van Marie-Rose de boerderij die nu bekend is als de Kinderboerderij. Ze kwamen uit een boerderij in Ganshoren, die later omgevormd werd tot het jeugdhuis Tongeluk. Ze wilden uitbreiden en zochten een ruime boerderij voor hun koeien, varkens, trekpaarden, kippen, konijnen, ganzen,... In Jette gingen ze dan aardappelen en bieten telen en startte de grootvader van Marie-Rose (Sus Van der Steen) een melkronde op, met paard en kar.

Landelijk Jette

Jette was toen nog landelijk en er waren heel wat boerderijen rond het Laarbeekbos. Later moesten de meeste boerderijen plaats maken voor het AZ-VUB, de spoorlijn,... Toen Marie-Rose nog als kind in de boerderij van haar grootouders Sus en

Lie in de Kleine Sint-Annastraat woonde, waren er in het noorden van Jette enkel velden en boerderijen. Ze speelde er met de kinderen uit de andere boerderijen en was kind aan huis bij Jan Verdoodt, de beroemde schilder die vlakbij in 'Huize Lorebeke' woonde. Het was een zorgeloze tijd, waarbij de omgeving een grote speeltuin vormde voor de kinderen. Hun vakanties brachten ze dan gedeeltelijk door op het vakantie-speelplein in het toenmalig Tircherkasteel. Op de boerderij kwamen er ook heel wat schilders langs, om de idyllische omgeving vast te leggen op doek, net als heel wat seizoenswerkers die hielpen tijdens de drukke periodes.

Van boerderij naar Kinderboerderij

Marie-Rose verliet in 1973 de boerderij en verhuisde naar Ganshoren. Haar grootmoeder overleed in 1983 en een jaar later

verlieten haar ouders en grootvader de boerderij, die intussen verkocht was aan de gemeente Jette. De vzw 'Kinderboerderij', onder leiding van wijlen Louis Vandenheede, hervormde de boerderij en de 19 hectaren om tot een pedagogische boerderij 'De Kinderboerderij'. Deze boerderij vormt sindsdien een kleine wereld waar de kinderen het boerderijleven ontdekken, doorheen de jaren en doorheen de seizoenen. Bijgestaan door polyvalente animators, spelen ze boer voor 1 dag, zorgen ze voor de dieren, maken ze brood, kweken ze groenten, maken artisanale confituur, leren meer over de bijenwereld of over natuurlijke waterzuivering,... Op deze manier worden ze nauwer betrokken bij en gesensibiliseerd over het leefmilieu.

Zo kreeg deze bijzondere plek, die voor Marie-Rose steeds verbonden blijft aan haar jeugd, een prachtige bestemming.

Overzomeren in Jette



De zomer heeft volop zijn intrede gemaakt. Jette biedt alles om er een leuke zomervakantie te beleven. Geniet volop van de vele parken en speelpleinen, maak een wandeling om Jette te (her)ontdekken, geniet van een glaasje op een van de gezellige pleinen, of kom langs op een van de vele evenementen,...

Jette, dat is...

5 parken

- » het Liebrechtpark
- » het Jeugdpark
- » het Jectapark
- » het Garcetpark
- » het Huybrechtspark

3 bossen

- » het Boudewijnpark met het Laarbeekbos, het Poelbos en het Dieleghebos

13 speelpleinen

- » **Speeltuin Boudewijn**
speelruimte 3 tot 7 jaar
speeltuin 7 tot 12 jaar
- » **Speelruimte Boudewijn**
multisport
basket
- » **Speelruimte Garcet**
1 tot 6 jaar / +10 jaar
- » **Speelruimte Uyttenhove**
multisport
voetbal
tafeltennis street workout
(van maandag tot zaterdag 13u - 20u
gesloten zondag en feestdagen)
- » **Speelruimte Jeugdpark**
basket (nieuw)
voetbal
skatepiste
street workout
gezondheidspiste
- » **Speeltuin Jeugdpark**
3 pleinen:
1 tot 6 jaar / 6 tot 12 jaar / +10 jaar
- » **Speeltuin Dieleghem**
2 tot 10 jaar
- » **Speeltuin Jecta**
1 tot 8 jaar

- » **Speeltuin Liebrecht**
1 tot 12 jaar
- » **Speelruimte Liebrecht**
basket
voetbal
- » **Speeltuin Olivier**
1 tot 6 jaar
- » **Speeltuin Dean**
2 tot 6 jaar

Ontdek het plan met de Jetse speelpleinen op www.jette.brussels

Gezellige pleintjes

- » Kardinaal Mercierplein
- » Koningin Astridplein
- » Laneauplein
- » Pannenhuisplein

Vele evenementen

- » Stadsapero Sun Jette
- » Kinderanimatie 'Wednesdays in the summer'
- » Vele rommelmarkten
- » De Jetse jaarmarkt
- » Feria flamenco



VAKANTIEPLEIN

KIDS

HOLIDAYS JETTE

ZOMERVAKANTIE
VAN 10.07 TOT
18.08.2023

JETTENAREN
75 €/WEEK
NIET-JETTENAREN
125 €/WEEK



KIDS' HOLIDAYS

VOOR KINDEREN TUSSEN 3-12 JAAR

7.30u-17.30u (ONTHAAL EN OPVANG 7.30u-9u /16u-17.30u)

POELBOSDOMEIN-SCHOOL ARBRE BALLON - LAARBEEKLAAN 102 - JETTE

**INSCHRIJVINGEN ONLINE VANAF 15.05
VIA WWW.JETTE.BRUSSELS**

HOU JE IDENTITEITSKAART EN PINCODE BIJ DE HAND OM JE AAN TE MELDEN

Grote Jaarmarktjogging in het Koning Boudewijnpark

Inschrijven kan nu al!

Op de vooravond van de Jetse jaarmarkt staat opnieuw de grote jaarmarktjogging gepland. Warm je alvast op voor een sportieve 4 of 8 kilometer, met als decor het Koning Boudewijnpark, een van de groene parels van Jette.



Of je nu een verbeterde jogger bent of slechts occasioneel je loopschoenen aantrekt, de grote jaarmarktjogging is er voor elk profiel. Dit jaar klinkt het startschot op zondag 27 augustus om 10 uur 's morgens. Schrijf je alvast in!

Iedereen ouder dan 12 jaar is welkom en kan zich vanaf vandaag inschrijven via de gemeentelijke website www.jette.brussels (nog tot 20.08). Inschrijven kan ook de dag

zelf, tussen 9u en 9.45u, maar wel tegen een hoger tarief (3€ extra).

De organisatoren verwachten iedereen massaal aan de start op zondag 27 augustus om 10u. Na afloop krijgt je een foto van je prestatie mee naar huis.

Info en inschrijvingen:

www.jette.brussels – 0490.586.925

• 8^{ste} Jaarmarktjogging (4 of 8 km)

Zondag 27 augustus om 10u

Inschrijvingen ter plaatse: van 9u tot 9.45u

Prijs: 7€ (vooraf) / 10€ (ter plaatse)

Koning Boudewijnpark

(ingang E. Toussaintstraat)

36^{ste} Jetse scholencross in ideale omstandigheden



Woensdagnamiddag 31 mei krioelde het in het Jetse Jeugdparc van de sportievelingen. De Jetse scholen hadden er namelijk verzamelen geblazen voor de traditionele scholencross. Onder ideale omstandigheden – een aangenaam lentezonnetje en dito temperaturen – liepen de leerlingen er het vuur uit hun sloffen, terwijl hun klasgenoten en supporters bij wijze van aanmoediging zich aan de zijlijn de longen uit het lijf schreeuwden.

Wednesdays IN THE SUMMER

**ANIMATIONS
POUR ENFANTS
KINDERANIMATIE**

**12|07
19|07
09|08
16|08**

14.30 -> 17.30

**PLACE REINE ASTRID / KONINGIN ASTRIDPLEIN
PROGRAMME/A: WWW.JETTE.BRUSSELS - @JETTE1090**

E.R./V.U.: Claire Vandevvere Chaussée de Wemmelsesteenweg, 100 - 1090 Jette

Une organisation du Collège des Bourgmestres et échevins de la commune de Jette, à l'initiative de l'échevin des animations, Benoît Gosselin. Een organisatie van het College van Burgemeester en schepenen van de gemeente Jette, op initiatief van de schepenen van animatie, Benoît Gosselin.



NOSTALGIE

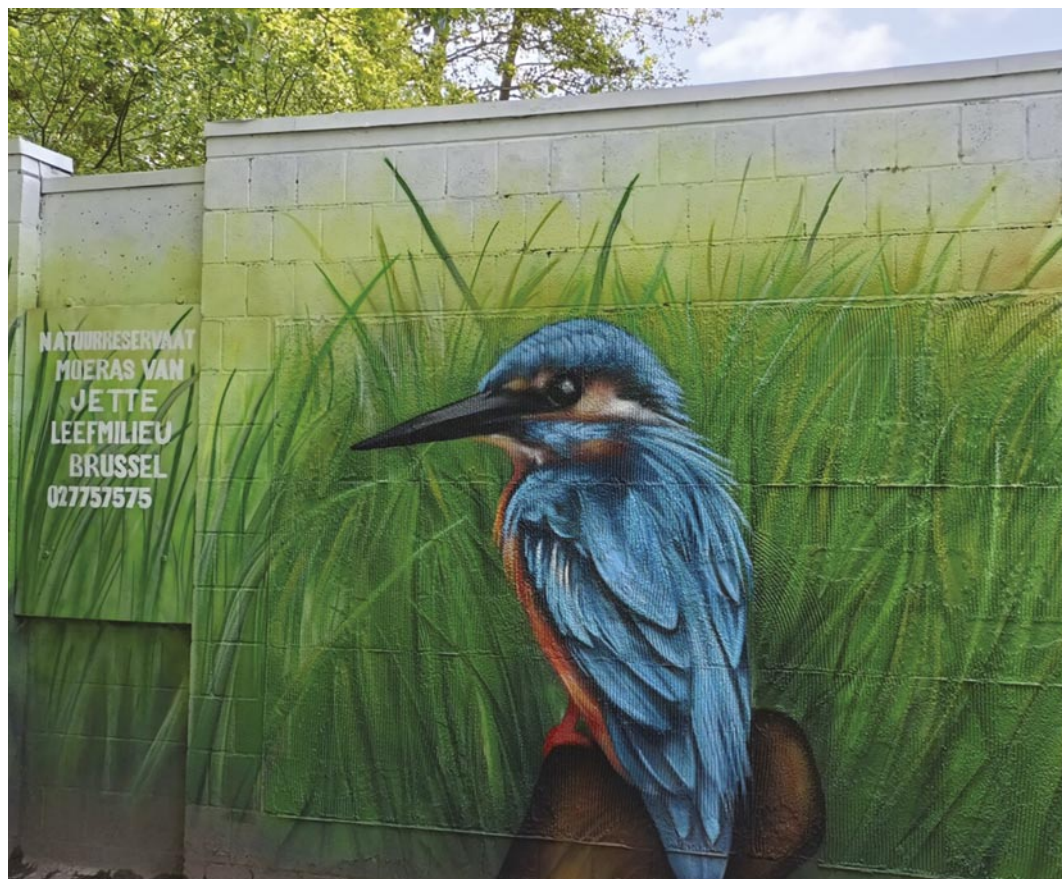


Street art in het moeras

Op zoek naar een leuke gezinsactiviteit?

Ben jij wel te vinden voor een unieke ontdekkingstocht? Doe de Totemus-wandeling langsheen de moerassen van Jette en Ganshoren en ontdek de prachtige street art in een groene omgeving.

Eind 2022 liet Infrabel de kinderen van school Vanhelmont de 3 spoorweg-tunnels ter hoogte van de moerassen van Jette in een kleurrijk, artistiek kleedje steken. Deze wandel- en fietsdoorgangen zijn elk 12 meter lang en 4 meter breed en zien er sindsdien prachtig uit, bekleed met leuke street art. Deze zomer gaat het project nog wat verder. Tijdens een interactieve wandeling, 'Totemus' gedoopt, ontdek je alle geheimen van de fauna en flora in de moerassen van Jette en Ganshoren. Maar natuurlijk ook de indrukwekkende muurschilderingen van de Brusselse kunstenaars met de leerlingen van school Vanhelmont. En als kers op de taart kom je nog heel wat te weten over het Belgische spoor-net. Kortom, een onvergetelijke ervaring! En dit alles zonder auto's in de buurt!



Meer info:
in de app Totemus of op totemus.be

Gezocht: Jetse muzikanten (v/m/x)

MUZIK1090 schiet uit de startblokken

De start van het festivalseizoen is het ideale moment om de muzikanten van onze gemeente in de spotlight te plaatsen. De gemeentelijke diensten Cultuur (NL/FR) slaan de handen in elkaar voor de lancering van MUZIK1090, naar het voorbeeld van de collega's in Schaarbeek.

MUZIK1090 wil lokaal en aanstormend muzikaal talent speelkansen geven, binnen de gemeente maar ook daarbuiten. In een eerste fase wordt een database aangelegd van alle muzikanten en groepen waarvan minstens 1 lid in Jette woont, opgegroeid is of lang gewoond heeft. Registeren kan vanaf nu op de website

van de gemeente (www.jette.brussels). Alle Jetse muzikanten, jong en oud, professioneel of niet, kunnen het formulier invullen. In de loop van de zomer wordt de eerste versie van de database online geplaatst. Op termijn wordt deze database dan dé referentie om lokaal te programmeren.

In het najaar volgen een aantal MUZIK1090-concerten 'van eigen kweek' in Jetse cafés en cultuurhuizen. Hou de komende weken dus zeker de gemeentelijke website in het oog.

Ben je uitbater van een café en wil je samen met de gemeente een groep uit Jette bij jou programmeren? Neem dan zeker contact op met de cultuurdienst gvandenabeele@jette.brussels.

Wil je jezelf of je groep toevoegen aan de onlinedatabase? Surf dan naar MUZIK1090 op www.jette.brussels of scan deze code om rechtstreeks naar het invulformulier te gaan.



Een 10^{de} muurschildering voor Jette

Een XXL-kunstwerk op de gevel van Florair 1



Deze zomer vervolledigt een 10^{de} fresco van 400 m², 36 meter hoog en 12 meter breed, samen met 20 nieuwe versierde vuilnisbakken het frescoparcours Yes We Can. Een gigantisch kunstwerk van de hand van DACO, gekozen door de bewoners. Op 5 juli wordt de muurschildering ingehuldigd, in aanwezigheid van de kunstenaar en de omwonenden.

Met deze derde editie toont Yes We Can meer dan ooit dat Jette een streetartgemeente is. Missie geslaagd. Al deze werken maken nu deel uit van het dagelijks leven van de buurtbewoners. Met dit 10^{de} monumentale

fresco, gekozen door de bewoners zelf, is de cirkel rond. Jette is meer dan ooit een openluchtmuseum dat kunst toegankelijk maakt voor iedereen.

Yes We Can draagt daarnaast ook bij aan de gemeentelijke doelstellingen op het gebied van openbare reinheid. In drie jaar tijd hebben 10 reuzenfresco's en zo'n 120 beschilderde vuilnisbakken het uitzicht van Jette en de leefomgeving van haar inwoners veranderd. De vuilnisbakken maken deel uit van deze inspanning. Dit alledaagse voorwerp wordt opgewaarderd door er een echt kunstwerk van te maken en het zichtbaar te maken in het straatbeeld. De buurtbewoners maken er gebruik van om hun leefomgeving proper te houden, terwijl jongeren geïntrigeerd en bewuster worden.

Giraffen in de straten

De kunstenaar Kool Koor, coördinator van het project vanaf het begin, is ook dit jaar pater van het evenement, dat wordt geleid door de cultuurdienst van de gemeente. De locatie die dit jaar is gekozen voor het nieuwe fresco is de zuidelijke gevel van het Florair 1-gebouw, dat wordt beheerd en beschikbaar gesteld door de openbare huisvestingsmaatschappij Lojega. Het is een enorme oppervlakte van 400 m², waarvoor zo'n vijftig projecten werden ontvangen na de projectoproep. Tijdens de twee vorige edities werden respectievelijk de mensenrechten en het surrealisme gekozen als thema. Dit jaar legde de wedstrijd geen thema op, waardoor de kunstenaars carte blanche kregen. Er werd een voorselectie gemaakt van drie kunstenaars, waarna de bewoners de beslissende stem hadden. De keuze van de Jettenaars viel uiteindelijk op DACO. Hij treedt zo in de voetsporen van onder meer KUNLO, Amandine Lesay en Nova Dead met het tiende fresco op het streetartparcours.

De Parijzenaar Damien Collignon, beter bekend als DACO, beoefent al sinds zijn jeugd graffiti en verdient sinds 2018 zijn brood als voltijds kunstenaar, waarbij dieren steeds centraal staan. *"Ik was van mening dat een dierenfresco het grootste aantal mensen zou aanspreken. En daar horen ook gezinnen bij, want ik heb een koppel giraffen samen met hun baby-giraffe geschilderd, om het idee van eenheid te benadrukken. Ik noemde het 'S'élever/Opstijgen', als een knipoog naar hun grootte maar ook naar het feit dat ze cultureel en sociaal een hoger niveau kunnen bereiken."*

De muurschildering van DACO wordt voor het grote publiek ingehuldigd op 5 juli, in aanwezigheid van de kunstenaar.

• Vernissage fresco DACO

Woensdag 5 juli

- Vanaf 15.30u:

muziek, kinderworkshops,...

- 18u:

officiële inhuldiging

Jeugdparc, tussen de tennishalet en het gebouw Florair (De Greeflaan 100-199)

Rommelmarkten tijdens het najaar

Ook dit najaar vinden er heel wat rommelmarkten plaats in Jette, te beginnen met de reusachtige jaarmarktrommelmarkt op 28 augustus.

JAARMARKT- ROMMELMARKT

Maandag 28 augustus

In de Van Bortonne-, H. Werrie-, Gillebertus-, Thomaes- en Van Huynegemstraat en Wemmelsesteenweg.

» Inschrijvingen:
www.brocantejette.be

BROCANTE Ô DON

Zaterdag 2 september

In de wijk Odon Warland (langs het Huybrechtspark)

» Inschrijvingen:
0477.589.47
comite-odon@hotmail.com

ROMMELMARKT WOESTE

Zaterdag 9 september

Op het voorplein van de O.L.V. van Lourdeskerk

» Inschrijvingen:
vanaf 1 juli 0496.94.81.82 of
verschuereniv@gmail.com

ROMMELMARKT

VANDERBORGHT

Zaterdag 16 september

In de Vanderborghtstraat, tussen de Prins Boudewijnstraat en de Lakenselaan, tussen de Lakenselaan en de Broustinlaan en tussen de Broustinlaan en de Landsroemlaan.

» Inschrijvingen:
vanaf 30 juni
ruevanderborghtstraat@gmail.com

ROMMELMARKT TILMONT

Zondag 17 september

Tilmontstraat (tussen de de Smet de Naeyerlaan en de Leopold I-straat)

» Inschrijvingen:
vanaf 1 juli
www.brocantetilmont.be

ROMMELMARKT

DOPÉRÉ-LEGRELLE

Zondag 17 september

In de Dopéré-, Legrelle-, Boghemans- en Brunardstraat en de Wemmelsesteenweg tussen de Legrelle- en Dopéréstraat.

» Inschrijvingen:
vanaf 1 september
0476.888.468



OPROEP AMBACHTSLUI

In het kader van de jaarmarkt, reserveert de gemeente Jette een deel van de Timmermansstraat voor ambachtslui. Er zijn hiervoor nog enkele plaatsen beschikbaar. Bent u een ambachtsman of -vrouw? Interesse in een plekje op de ambachtsmarkt? Neem dan zeker contact op met de dienst Economisch leven en Animaties om u in te schrijven: vea@jette.brussels.

Oproep aan verenigingen die activiteiten voor senioren organiseren

Biedt uw vereniging activiteiten voor senioren (uitstappen, excursies, workshops, ontmoetingen, spelletjes) aan in Jette? Laat ons dan weten of je opgenomen wil worden in een brochure voor senioren in Jette!

De dienst Cultuur van de gemeente wil graag een brochure realiseren waarin de verschillende verenigingen die senioren-

activiteiten in Jette organiseren, worden opgesomd en voorgesteld, zodat ze gecentraliseerd kunnen worden.

Als u een van hen bent en in deze brochure wil verschijnen, neem dan contact op met de dienst:

cultuur@jette.brussels
02.423.13.98 (alleen 's ochtends)



28.08.23

146^{ème}
ste

Jaarmarkt
van
Jette
Marché
annuel de



Marché / Markt - Kermesse / Kermis
Brocante / Rommelmarkt - Expo et Concours d'animaux
Dierenexpo en -wedstrijden - Animations / Animaties
Artisans / Ambachten

www.jette.brussels
@jette1090 - #instajette1090



8 en 9 september

Feria flamenca

Vzw Casa Veronica & Virginia Rodriguez / Interiorismo Lobo organiseren samen met de cultuurdienst op 8 en 9 september op het Kardinaal Mercierplein de eerste editie van de Feria Flamenca van Jette. Op het programma: concerten, modedéfilés, animatie voor het hele gezin, tentoonstellingen, Spaanse hapjes en drankjes,...

Casa Veronica is dé rendez-vous plaats voor flamenco in Brussel. Zo kunnen de liefhebbers van deze muzikale traditie er elke maand terecht voor een tablao flamenco en passeerden sinds 2018 bekende artiesten uit de flamencoscene de revue, zoals Elena la Grulla, Jose Ligeró, Antonio Segura, Esteban Murillo en vele andere.

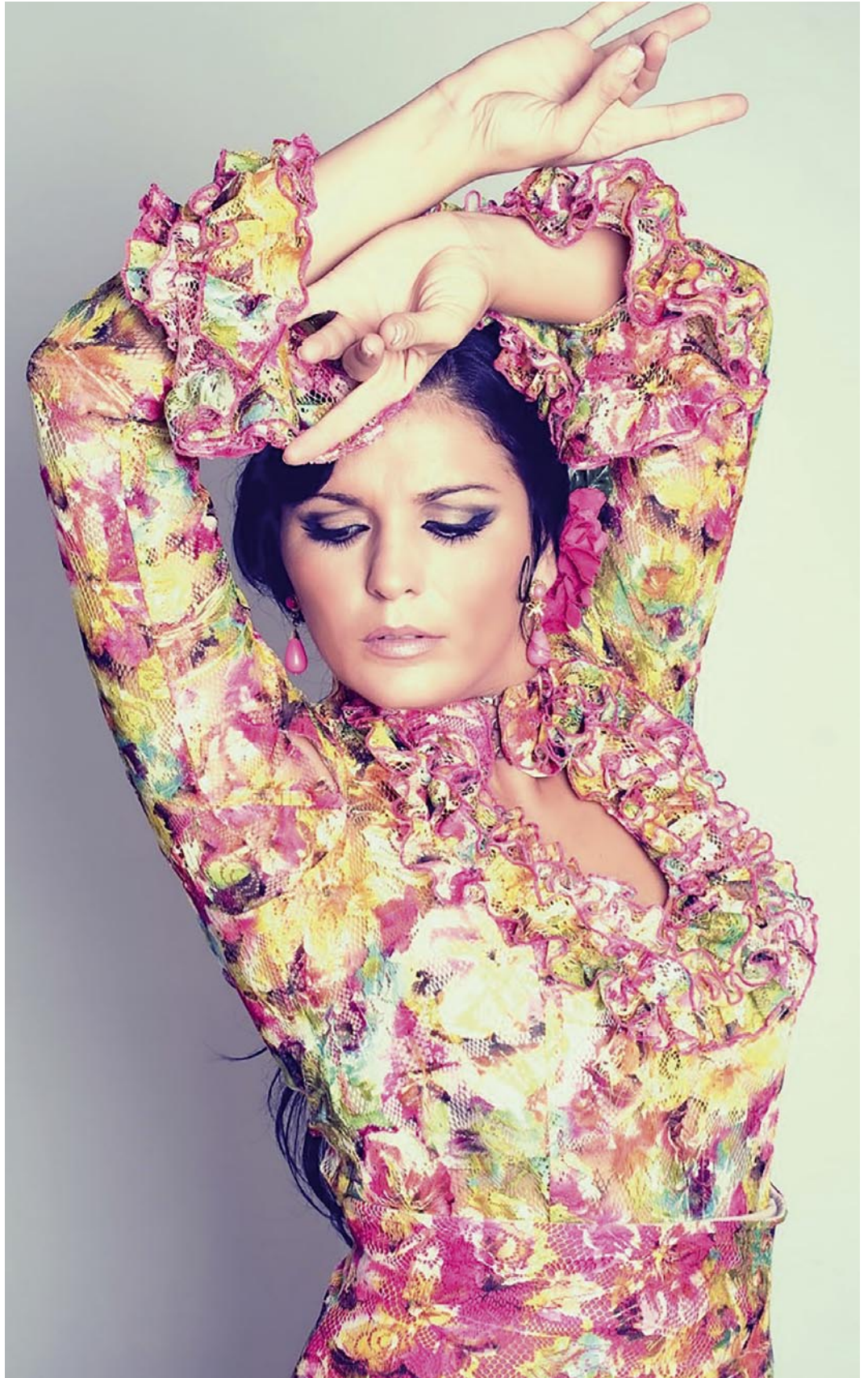
Zie hier het programma van de Feria Flamenca:

8 september

- 12 : opening
- 15u: opening kinderdorp
- 18u: modedéfilé *Rosa Pedroche*
- 19u: Flamencoshow '*Sofía la de Montijo*' - Flamingos collectief
- 20.30u: Flamencoshow *!flamenco!*
- 22u-1u: dj *Juanjo Ferrari*

9 september

- 12u: opening & opening kinderdorp
- 14u: animatie '*Les Ateliers Combinés*'
- 7u: animatie *Sofía Yero*
- 18u: modedéfilé *Rosa Pedroche*
- 19u: Flamencoshow
Tablao Flamenco
- 20.30u : Flamencoshow
'2 tacones para 1 duelo'
- 22u-1u: dj *Juanjo Ferrari*



© Fernando de Noguera

Trommel vrienden, kennissen en familie op en dompel je gedurende twee dagen onder in de sfeer van een echte Andalusische Feria!

Meer info: www.feria-flamenca.be

• Feria flamenca

Vrijdag 8 en zaterdag 9 september
van 12u tot 1u
Kardinaal Mercierplein
Gratis

Klassiek in de Abdij 2023-2024

10 concerten van wereldniveau

Op zondag 3 september gaat het nieuwe seizoen van Klassiek in de Abdij van start. Vervolgens staat tot begin juni 2024 elke eerste zondag van de maand een concert van wereldniveau op het programma. Ontdek hieronder de volledige kalender en boek alvast uw abonnement!



© Amaury_Viduvier

3 september

» **Sylvia & Stéphanie Huang**

Viol & cello

George Ravel, Zoltán Kodály, Reinhold Glière



© Ilse_Fimmers

1 oktober

» **Four Aces**

Guitar quartet

César Franck, James Ensor, Django Reinhard



© Clara_Evens

5 november

» **Trio Kugoni**

Piano, viool & saxofoon

Astor Piazzolla, Dmitri Chostakovitch, Jan Van Landegem



© Michiel_Devijver

3 december

» **Trio Malatya**

Piano, cello & clarinet

Ludwig Von Beethoven, Johannes Brahms & Max Bruch



7 januari

» **Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, met Sylvia Huang**

W.A. Mozart, Luigi Boccherini & Edward Grieg



© Pieter-JanDePue

4 februari

» **Toon Fret & Veronika Iltchenko**

Fluit & piano

Philippe Gaubert, Guillaume Lekeu & Béla Bartók



© Marija_Kanizaj

3 maart

» **Trio Alba**

Piano, viool & cello

Edouard Lalo, Felix Mendelssohn & Klaus Dorfegger



7 april

» **Boriz Kuznezov & Tobias Feldmann**

Piano & viool

Edward Grieg, Béla Bartok, Ludwig Von Beethoven



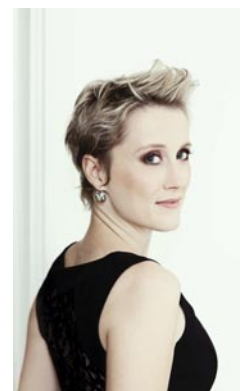
© Yoshie Kuwayama

5 mei

» **David Poskin & Serge Redkin**

Cello & piano

Dmitri Chostakovitch, Serguei Rachmaninov



2 juni

» **VIVA!opera**

Ilse Eerens, Tijl Faveyts, Denzil Delaere & Veronika Iltchenko
Soprano, bas, tenor en piano

Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, W.A. Mozart

• Klassiek in de Abdij

Elke eerste zondag van de maand om 11u Abdij van Dielegem - Tiebackxstraat 14 Met kinderopvang en aperitief

Abonnement:

90€ (Jettenaren); 135€ (niet-Jettenaren)

Ticket:

10€ (Jettenaren); 15€ (niet-Jettenaren)

Abonnementen of losse tickets vanaf

3 juli via de online ticketing op

www.jette.brussels

Hallo Cultuur zomert Zomerse uitstappen voor wie Nederlands wil oefenen



© Sophie Lenoir

Leer(de) je Nederlands? Of spreek je het een beetje, maar ben je nog onzeker? Dan is Hallo Cultuur iets voor jou! Dit project van GC Essegem organiseert activiteiten voor anderstaligen om Nederlands te oefenen. Want een taal leer je natuurlijk niet alleen in de les, maar vooral door ze veel te gebruiken in de praktijk. Voor heel wat anderstaligen is deelnemen aan activiteiten in het Nederlands echter geen gemakkelijke stap. Speciaal voor hen creëert GC Essegem oefenkanalen in een veilige, non-formele context. Je leert, doet of maakt samen met anderen iets leuks, in het Nederlands. In je vrije tijd, dus ook in de zomervakantie. Een picknick, een fietstocht, een uitstap naar een cultureel event of een zoektocht in de bibliotheek... Met Hallo Cultuur wil Essegem niet alleen het sociale netwerk van anderstaligen vergroten. Het wil ook de drempelvrees weghalen om te participeren aan het Nederlandstalige gemeenschapsleven.

Zomerprogramma Hallo Cultuur

- **dinsdag 22/08 17:00-18:30**
Babbelklas picknick
We houden een picknick en praten gezellig over muziek,

familie, Brussel, sport ...

- **woensdag 23/08 10:30-12:00**
Escape room Bibliotheek Jette

We proberen uit de bibliotheek te ontsnappen. We moeten samen opdrachten oplossen.

- **donderdag 24/08 11:00-16:00**
Fietstocht (ism kwb Laken-Jette)

We nemen de fiets mee op de waterbus naar Vilvoorde. We fietsen van Vilvoorde terug naar Brussel, op een rustig tempo.

- **dinsdag 29/08 13:00-15:00**
Stadsspel Plonge

We spelen in groep dit interactief stadsspel. We komen op leuke plekken en ontdekken welke kansen Nederlands in Brussel biedt.

- **woensdag 30/08 11:00-13:30**
Boterhammen in het Park

We ontdekken en genieten van Nederlandstalige artiesten tijdens dit gratis muziekfestival in het Warandepark.

Alle activiteiten zijn gratis. Je kiest zelf aan welke activiteiten je deelneemt. Inschrijven via essegem@vgc.be of 02 427 80 39. Ontdek Hallo Cultuur op www.essegem.be/nederlandsleren.

GC ESSEGEM

GC ESSEGEM
LEOPOLD I-STRAAT 329
FACEBOOK @ESSEGEM
WWW.ESSEGEM.BE
INFO & RESERVATIES: 02.427.80.39
ESSEGEM@VGC.BE
TICKETS.VGC.BE/ESSEGEM

ZOMERPROGRAMMA

HALLO CULTUUR HALLO CULTUUR ZOMERT

Van 22 tot 30 augustus, verschillende data (zie hiernaast)
Gratis

Leer(de) je Nederlands? Of spreek je het een beetje, maar heb je nog oefening nodig? Doe dan mee aan het zomerprogramma van Hallo Cultuur: leuke uitstappen (een picknick, een fietstocht, een zoektocht in de bibliotheek...) om mensen te ontmoeten en Nederlands te oefenen.

CURSUSSEN EN WORKSHOPS VOOR KINDEREN 2023-2024

KLEUTER- & KETJES-ATELIER

Elke woensdag vanaf 13 september van 14u tot 17u
Voor kinderen van 4 tot 11 jaar
Deelname: € 200 voor het hele jaar, korting mogelijk

Spelen, knutselen, bewegen ... op woensdagnamiddag is het altijd leuk bij Essegem. Met de ketjes trekken we het liefst eropuit, de parken, de bossen, de stad in. De kleuters experimenteren samen met Cindy en Britney met kleuren, vormen, materialen. Goed voor de ontwikkeling van een open en creatieve geest.

MULTIMOVE

Elke zaterdag vanaf 16 september van 10u tot 11u
Voor kinderen van 4 tot 5 jaar
Deelname: € 85 voor het hele jaar, korting mogelijk

Vangen, dribbelen, werpen, klauteren, springen, landen,

trekken, duwen, zwaaien ... Samen met een professionele sportcoach ontdekt jouw kleuter plezier in bewegen op een speelse manier. Goed voor de motorische vaardigheden, behendigheid en spierkracht. De ideale start voor een sportief en gezond leven.

ATELIER BEELDDE KUNST

Elke zaterdag vanaf 16 september van 10u tot 12u
Voor kinderen van 8 tot 11 jaar
Deelname: € 110 voor het hele jaar, korting mogelijk

Op zaterdag amuseren we ons met beeldtaal, creativiteit en fantasie. En leren we hoe echte artiesten hun kunstwerken maken. We zoeken beeldende oplossingen, ontdekken en experimenteren erop los: tekenen, schilderen, boetseren, graffiti spuiten ... Op het eind organiseren we een expo met eigen werk.

KIDS: LEKKER KOKEN

Op zaterdag vanaf 7 oktober van 10u tot 13u
Voor kinderen van 9 tot 14 jaar
Deelname: € 112 (16 sessies), korting mogelijk.

Zelf koken? Helemaal niet moeilijk en bovendien superleuk. We leren heerlijke vegetarische gerechten én dessertjes maken, om vingers en duimen bij af te likken. Grappige lettersoep, lekkere lunch of gezonde pannenkoeken staan allemaal op het menu. Na elk atelier krijg je de recepten mee naar huis. Zo kan je het thuis ook bewijzen: je wordt een echte chef-kok!

CURSUSSEN EN WORKSHOPS VOOR VOLWASSENEN 2023-2024

TURNEN 50 +

Vanaf 4 september op maandag van 10.30u tot 11.30u op woensdag van 10u tot 11u
Deelname: 1 beurt op je GOLD-sportkaart (proefles is gratis)

Ben je 50+ en wil je fit, gezond en soepel blijven? Kom naar onze gezellige turnles en verbeter je conditie.

ZUMBA

Vanaf 6 september op woensdag van 17u45 tot 18u45
Deelname: € 60 (15 sessies), korting mogelijk

Zin om een uur per week stress los te laten én aan je conditie te werken? Dan is zumba jouw ding: een compleet fitnessprogramma op Latijns-Amerikaanse ritmes. De toffe groep krijg je er gratis bij.

YOGA

Vanaf 18 september op maandag van 19u30 tot 21u
Deelname: € 54 (12 sessies), korting mogelijk

Heb je een druk leven? Yoga maakt rustig, vermindert stress en geeft nieuwe energie. Deze cursus focust op concentratie, ervaring van het lichaam en ontspanning.



NEDERLANDSTALIGE BIBLIOTHEEK
KARDINAAL MERCIERPLEIN 6
WWW.JETTE.BIBLIOTHEEK.BE
FACEBOOK: @BIBJETTE
02.427.76.07

• **EN ZOMER LANG LEZEN MET DE BIB**

Klaar om met een koffer vol boeken op vakantie te trekken? Pas-seer dan zeker nog even langs de bib. Met de suggesties van Mijn leestipper via je online Mijn bibliotheekprofiel, een brochure vol leestips voor spannende boeken en een extra lange leentermijn van zes weken is leesplezier de zomer lang gegarandeerd!

• **1 STAD 19 BOEKEN**

Deze zomer stellen de Brusselse bibliotheken opnieuw 19 inspirerende boeken in de kijker, aan de hand van diverse getuigenissen van leesambassadeurs en boeiende activitei-

ten. Voor bib Jette treedt blogger Anamaria Olaru op als ambassadeur. Zij stelt het boek Vlieglessen. Leren van een vogel hoe te leven voor. In dit autobiografische boek vertelt Charlie Gilmour hoe een jonge ekster hem voorbereide op het vaderschap.

Kom de boekenselectie ontdekken in de bib, en haal er je 1 stad 19 boeken magazine.

**WORKSHOP
BABEL IN DE BIB**

Zaterdagen 28 juli en 26 augustus, telkens van 10u tot 12u

Ken je al wat Nederlands? En wil je graag je Nederlands oefenen op een leuke en gezellige manier, met een kom heerlijke soep? Dat kan in de bibliotheek van Jette.

Zin en tijd om te komen? Je bent van harte welkom! Inschrijven is niet nodig. Als je je e-mailadres mailt naar bibliotheek@jette.brussels krijg je iedere maand een uitnodiging. Vanaf september vindt de babbel elke zaterdag van 10u tot 12u plaats.

**WANDELING
FAMILIEWANDELING:
KRIEBELBEESTJES IN DE MOLENBEEK**

Zaterdagen 15 juli en 12 augustus, telkens om 14u
Afspraak aan de ingang van de bib

Inschrijvingen:
bibliotheek@jette.brussels
02.427.76.07

Deze zomer neemt natuurgids Joseph jullie mee op een ontdekkingstocht langsheen de Molenbeek. Tijdens deze activiteit wordt jong en oud uitgenodigd om de kleine beestjes die we vaak letterlijk over het hoofd zien onder de loep te nemen. Deze heerlijk ontspannende wandeling start en eindigt aan de ingang van de bibliotheek en is zowel voor volwassenen als voor kinderen vanaf 6 jaar. Kom dus met het hele gezin!

**LEZING + WANDELING
NATUURFOTOGRAFIE**

- Donderdag 6 juli om 19.30u (lezing)
- Zondag 9 juli om 14u (wandeling)

Vertrekpunt aan de ingang van de bib

Inschrijvingen (voor 1 of beide activiteiten):
bibliotheek@jette.brussels
02.427.76.07

Gidsen Joseph en Henri geven tips and tricks om eigenhandig op fotoreportage te gaan in de natuur. Na een theoretische toelichting op donderdag volgt een praktische demonstratie op zondag.

Deze activiteit vindt plaats in het Frans en het Nederlands.

**WORKSHOP
EZELSOOR: BOEKENKFT-NAMIDDAG IN DE BIB**

Woensdag 6 september van 14u tot 17u

Kom op 6 september met je stapel schoolboeken naar onze boekenkaftnamiddag. Wij voorzien scharen, plakband, superleuk kaftpapier en extra handen om je te helpen!



CBO
JETSESTEENWEG 407
WWW.CBO.BRUSSELS
FACEBOOK @CBO C'EST BON D'ÊTRE OUVERT
OPGELET! DE EURO EN DE ZINNE ZIJN DE ENIGE MUNTEN WAARMEE JE TER PLAATSE KAN BETALEN (GEEN BANCONTACT).

**REPAIR CAFÉ
HERSTELLING KAPOTTE
VOORWERPEN EN KLEREN
+ ACTIE 'MESSEN SLIJPEN'**

Zondag 23 juli en 27 augustus van 14u tot 18u

Vrije bijdrage
Inschrijven ter plaatse tussen 14u en 15u
Meer info:
repaircafejette@gmail.com



PLOEF!
BONAVENTURESTRAAT 10
PLOEFPLUS@GMAIL.COM
WWW.PLOEF.EU

**APÉRO DANSANT
ÇA PLOEF POUR MOI !**

Vrijdag 30 juni en 7 juli vanaf 17.30u

SPEL & LOKAAL UITWISSELINGSSYSTEEM

GEZELSCHAPSPELEN + JETTESEL

Zondag 2 juli en 6 augustus van 14u tot 18u

BREIATELIER

Donderdag 13 en 27 juli en 10 en 24 augustus van 17u tot 19u
Meer info:
brigvdiv@hotmail.com



**FEEST
VLAAMSE FEESTDAG IN
JETTE**

Vrijdag 7 juli van 17u tot 20u
Abdij van Dielegem
Jan Tiebackxstraat 14
Gratis hapje en drankje

De Vlaamse feestdag vindt dit jaar plaats in de mooie Abdij van Dielegem. In dit historisch pand huist onder andere het Gemeentelijk Museum van het Graafschap Jette. Zegels, documenten en oude gravures vertellen de geschiedenis van de gemeente en de vroegere abdij. Voor de gelegenheid zijn 2 rondleidingen voorzien, een om 17u en een om 18.30u, telkens voor max. 20 personen. Reserveren voor een rondleidingen kan via cultuur@jette.brussels. Reserveren voor de apéro is niet nodig.



Pour notre cadre de vie : ambition, réalisme, écoute

Qu'ont en commun l'élaboration du Plan Air-Climat, le développement des maillages vert et bleu, le déploiement des transports en commun, la création de places conviviales, la promotion d'une mobilité partagée, la mise en place d'une ressource d'économie circulaire, les nombreuses animations et festivités culturelles et sportives, une administration performante et professionnelle ou encore la lutte contre l'élargissement du ring et contre le survol des avions... ?

Le travail pour la qualité de vie à Jette !

La Liste de la Bourgmestre de Jette a toujours mis le cadre de vie au centre de son action politique. Nous œuvrons à offrir un espace de vie agréable aux Jettoises et aux Jettois. Nous cherchons à ce que chacun se sente bien à Jette, puisse y travailler, s'y épanouir et créer du lien social. Nous accordons une place majeure à l'intérêt général surtout dans les débats qui opposent des intérêts personnels ou particuliers. A notre niveau, nous contribuons aussi, avec l'Administration communale, à l'effort indispensable pour lutter contre le changement climatique.

Dans l'effort individuel et collectif qu'on nous demande, les sensibilités sont multiples. Elles se sont même radicalisées. Où placer ce curseur ? Après 3 crises majeures (Covid, guerre en Ukraine et énergétique), nous sentons aujourd'hui que bon nombre de citoyens souhaitent de la stabilité et de la sécurité face aux impacts de ces crises sur leur vie.

À la LBJette, en tant que mouvement citoyen et leader de la majorité, nous sommes volontaristes, précurseurs même. Mais nous refusons d'être radicaux. Nous sommes en faveur de la résilience climatique mais ne lésinons pas sur le vivre-ensemble. Nous nous efforçons d'agir en matière environnementale, de santé publique et de sécurité routière, mais nous voulons le faire avec le plus grand nombre. Car nous sommes convaincus que, sans l'adhésion des gens, les efforts sont vains.

Les remous de ces derniers mois en matière de mobilité, par exemple, ont bien montré toute la difficulté à allier changements d'habitudes et maintien de la cohésion sociale, à concilier intérêts particuliers et généraux. Chaque citoyen a une situation

spécifique. Nous préférons encourager plutôt que juger en respectant ce que chaque habitant peut faire. Le message est clair : oser entreprendre pour protéger notre espace de vie mais écouter et s'adapter sans imposer.

Nous, mandataires de la LBJette, impulsions des actions mais savons aussi écouter les habitants, commerçants et autres usagers. Si nécessaire, nous avons l'humilité de revoir, d'adapter ou de temporiser les choses. C'est ce que nous avons fait à plusieurs reprises déjà en étant à l'initiative d'enquêtes participatives de grande ampleur sur la rue Loossens ou concernant le plan de circulation Lecharlier par exemple, ou lorsque nous plaïdons pour retarder en 2024 ou 2025 certains chantiers de la STIB ou communaux afin de ne pas étouffer la commune de travaux partout en même temps.

C'est en faisant société que nous entendons jouer la démocratie participative et que nous atteindrons, ensemble, nos objectifs communs. Nous entendons continuer à agir de la sorte à l'avenir.

La LBJette, au cœur de Jette.



WE ARE LBJETTE

FOLLOW US ON  Liste de la Bourgmestre de Jette – Lijst van de Burgemeester van Jette



Voor onze levenskwaliteit : ambitie, realisme en luisteren

Wat hebben de voorbereiding van het Lucht-Klimaatplan, de ontwikkeling van groene en blauwe netwerken, de ontplooiing van het openbaar vervoer, de aanleg van gebruiksvriendelijke pleinen, de promotie van gedeelde mobiliteit, de oprichting van een kringloopcentrum, de vele culturele en sportieve evenementen en festiviteiten, een efficiënt en professioneel bestuur of de strijd tegen de verbreding van de ring en tegen het overvliegen door vliegtuigen met elkaar gemeen?

Werken aan levenskwaliteit in Jette!

De Lijst van de Burgemeester van Jette heeft levenskwaliteit altijd centraal gesteld in haar politieke actie. We werken aan een aangename leefomgeving voor de inwoners van Jette. We willen dat iedereen zich thuis voelt in Jette, kan werken, zich kan ontwikkelen en sociale banden kan aanknopen. We hechten veel belang aan het algemeen belang, vooral in debatten waar persoonlijke of individuele belangen tegenover elkaar komen te staan. Op ons niveau dragen we ook bij, samen met het gemeentebestuur, aan de essentiële inspanning om klimaatverandering tegen te gaan.

In de individuele en collectieve inspanning die van ons wordt gevraagd, zijn er veel verschillende gevoeligheden. Ze zijn zelfs geradicaliseerd. Hoe vinden we het juiste evenwicht? Na 3 grote crisissen (Covid, de oorlog in Oekraïne en de energiecrisis) voelen we nu dat veel burgers stabiliteit en veiligheid willen tegenover de impact van deze crisissen op hun leven.

Bij LBJette zijn we als burgerbeweging en leider van de meerderheid proactief, zelfs baanbrekend. Maar we weigeren radicaal te zijn. We zijn voor klimaatbestendigheid, maar beknibbelen niet op samenleven. We streven naar actie op het gebied van milieu, volksgezondheid en verkeersveiligheid, maar willen dat samen met zoveel mogelijk mensen doen. Omdat we ervan overtuigd zijn dat zonder de steun van de mensen onze inspanningen tevergeefs zijn.

De gebeurtenissen van de afgelopen maanden rond mobiliteit, bijvoorbeeld, hebben duidelijk aangetoond hoe moeilijk het is om veranderingen in gewoonten te verzoeven met het behoud van sociale cohesie en om individuele en algemene belangen bij elkaar te brengen. De situatie van elke burger is anders. We moedigen liever aan dan dat

we oordelen, met respect voor wat elke inwoner kan doen. De boodschap is duidelijk: durf actie te ondernemen om onze leefruimte te beschermen, maar luister en pas je aan zonder opdringerig te zijn.

Als vertegenwoordigers van LBJette lanceren we niet alleen acties, maar weten we ook hoe we moeten luisteren naar bewoners, winkeliers en andere gebruikers. Als het nodig is, hebben we de nederigheid om zaken te herzien, aan te passen of uit te stellen. Dat hebben we al meermaals gedaan door bijvoorbeeld grootschalige participatieve enquêtes over de Loossensstraat of het verkeersplan Lecharlier op te starten, of toen we ervoor pleitten om bepaalde projecten van de MIVB of de gemeente uit te stellen tot 2024 of 2025 om de gemeente niet te verstikken met werkzaamheden overal tegelijkertijd.

Het is door samen te werken als een samenleving dat we onze rol in de participatieve democratie willen spelen en dat we samen onze gemeenschappelijke doelen zullen bereiken. We willen in de toekomst op deze manier blijven handelen.

LBJette, in het hart van Jette



Améliorer notre espace public, c'est prendre soin des Jettois

Notre espace public doit être rééquilibré pour répondre aux enjeux climatiques, sociaux et sanitaires. Notre travail s'inscrit pleinement dans cette perspective.

Si l'espace public permet de se déplacer, il doit aussi être un lieu où l'on peut faire une pause sur un banc, où l'on se rencontre, où l'on peut vivre des expériences culturelles. Sa fonction de mobilité doit évidemment être investie, nous le faisons avec sérieux. Nous veillons à ce que tous les moyens de déplacement puissent s'y déployer afin que chacun y trouve son compte.

La nature a aussi sa place. Outre ses vertus esthétiques, elle est un allié précieux dans la lutte et l'adaptation au dérèglement climatique. Les arbres atténuent les effets des vagues de chaleur et améliorent la qua-

lité de notre air. Plus de végétaux, moins de béton, c'est limiter nos dépenses dans des infrastructures de prévention coûteuses.

Enfin, redistribuer notre espace, c'est une mesure sociale. Des carrefours sécurisés et un air sain profitent avant tout aux enfants et aux personnes plus fragiles et âgées. Des trottoirs larges et des transports en commun fiables facilitent la mobilité de tous. Avoir accès à la nature à pied est essentiel, d'autant plus pour ceux qui vivent dans des logements plus modestes, sans jardin.

Tout cela se traduit à Jette par des places réaménagées ; des rues plus sûres, aux couleurs plus vertes, qui donnent une place à l'eau ; des rues scolaires, des micro-forêts, des potagers urbains, des voitures partagées, etc. Des travaux gênants hier

mais au bénéfice de tous les Jettois.

Envie d'en savoir plus, n'hésitez pas à nous contacter pour discuter de ce lieu extraordinaire que nous partageons : Jette!

ecolojette@gmail.com
www.ecologroenjette.be



Bernard VAN NUFFEL, Thomas NAESENS, Julien FLANDROY, Nathalie DE SWAEF, Daan DEMEY, Laurence DGROMMERSCH, Stefan DOOREMAN, Cindy DEVACHT



Zorg dragen voor de straat is zorg dragen voor elkaar

De ruimte in de stad is beperkt. Een eerlijke verdeling ervan staat centraal in ons Ecolo-Groen verhaal. De straat is meer dan de plek waarin mensen zich bewegen. Ze is ook de plek waar we even uitblazen op een bankje, anderen ontmoeten, gesprekken aanknopen. Een ruimte waar je zelfs cultuur kan beleven, gratis en zonder drempel, zoals het straatkunstenfestival Voenk.

Ook de natuur heeft er haar plek. Tijdens warme zomers zijn we dankbaar voor de schaduw van een boom. En hoe meer plekken water doorlaten, hoe minder we moeten investeren in dure opvangbekkens tegen overstromingen.

Het herverdelen van de ruimte is eveneens

een sociaal verhaal. De boom in de straat, het parkje op wandelafstand is vooral belangrijk voor wie klein woont, zonder tuin. Brede trottoirs of betrouwbare bussen vergemakkelijken de mobiliteit van wie geen auto heeft. Banken langs de route, verkeersveilige kruispunten, gezonde lucht komen in de eerste plaats kinderen en senioren te goede.

Dit is het project waar wij met Ecolo-groen elke dag aan werken. In dit verhaal is ook plaats voor de auto, het handige vervoersmiddel dat voor sommigen, gezien hun leeftijd bv, onmisbaar is. De auto als deel van de mobiliteitsmix dus, niet meer, niet minder.

Dit artikel is te kort om de grote principes die de rode (groene) draad zijn in ons beleid

te vertalen naar concrete dossiers. Verwezenlijkingen zoals schoolstraten, microbossen, stadsmoestuinen, grachten, deelwagens, een fietsbrug... Pleinen die er vroeger geen waren, zoals het Pannenhuisplein of Spiegelplein. Straten die veiliger zijn, groener kleuren, water een plek geven, zoals de Biernauxstraat, Moyensstraat, Hoornaertstraat. Werken die vandaag vervelend zijn, maar het comfort van openbaar vervoer of voetgangers verhogen, zoals de Theodorstraat.

Wil je er meer over weten of met ons in debat gaan, contacteer ons dan gerust voor een gesprek over die fantastische plek die we delen: Jette

www.ecologroenjette.be
demeydaan@gmail.com



Les effets de la crise sont là. En tant que libéraux, nous tentons au quotidien de veiller à mettre en place des mesures d'accompagnement et de soutien. Il ne faut pas attendre que les ressources soient épuisées pour trouver des solutions. Nos commerçants, nos indépendants, nos citoyens ont besoin de solutions structurelles et nous y travaillons.

Sur le plan patrimonial, nous travaillons à alléger la charge financière que représente un parc immobilier communal. Progressivement, les appartements communaux sont légués en gestion auprès d'opérateurs dont c'est l'essence même de gérer des parcs locatifs. Les marges budgétaires qui seront ainsi dégagées permettront à la commune de se recentrer sur ses missions régaliennes.

Op ons initiatief kwam er een vergroeningsproject van de speelplaatsen op school. Groene speelplaatsen dempen het geluid en kunnen ook opengesteld worden voor buurtbewoners buiten de schooluren. We zorgen ook voor de kwalitatieve opvolging van de verschillende renovaties in onze scholen.

Au niveau de l'enseignement francophone, notre échevin et son équipe sont pleinement mobilisés afin de trouver des solutions permettant d'éviter une répercus-

sion trop importante dans l'augmentation des coûts inhérents à la fréquentation de l'école. Si un impact était inévitable, nous veillons néanmoins à ce que ces effets soient limités et que les personnes en difficultés puissent y faire face.

Als liberalen denken we dat mobiliteit globaal moet aangepakt worden: een verbetering voor alle gebruikers is nodig, voetgangers, fietsers, automobilisten, enz.

Veiligere fietspaden zijn ook zeer belangrijk voor ons.

Met onze Brusselse minister Sven Gatz zijn we verder zeer aandachtig voor de impact van de Ring voor Jette.

Une ville sûre et sécurisée passe par une mobilité pour tous. Ça passe également par l'application et le respect des prescriptions, notamment urbanistiques. Notre échevine veille particulièrement à ce que les droits de chacun soient respectés et que les différentes opinions soient entendues dans le cadre des permis d'urbanisme relatifs à des réaménagements urbains.

C'est le bien vivre ensemble et le bon sens qui prédominent chaque positionnement libéral à Jette. Avec constance et détermination, nous défendons nos valeurs et nos principes et nous tentons de marquer notre griffe dans la gestion de notre Commune.

*Nos Mandataires / onze mandatarissen
Collège des Bourgmestre et échevin.e.s
Olivier CORHAY, Jennifer GESQUIÈRE*

*Conseil communal - Gemeenteraad
Eren GÜVEN, Dashminder BHOGAL*

*CPAS - OCMW
Jonas RANI HATEM*

*Mais aussi / maar ook
Sven GATZ, Danny BEX, Patrick COUSIN,
Geoffrey CUYPERS, Thibaut LEGRAIN, Stefan DE LATTE, Caroline DELFOSSE, Johan DUQUESNOY, Tatjana EEKMAN, Frédéric PHALEMPIN*

*Contact
MR : mrjette1090@gmail.com
Open VLD: jonas@hatem.be*





Nous abordons la dernière ligne droite de cette législature. Ce n'est pas encore le temps de tirer le bilan, mais plutôt de concrétiser les projets les plus importants.

Réforme des pensions, offre de logement, mobilité, enseignement, égalité fiscale, relance économique, ... les défis à relever sont énormes pour préserver le bien-être de nos concitoyen(ne)s et nos représentants et Ministres socialistes luttent, à tous les niveaux, pour que les acquis socialistes de cette législature soient pérennisés par des réformes importantes.

Au niveau communal, nos élus relayent ces combats et veillent à défendre au quotidien le bien-être des jetteois(les) au niveau local. **Deuxième force politique à Jette** et première formation d'opposition au Conseil communal, nous jouons un rôle moteur et sommes une source de propositions constructives. Au cours de cette année, nous avons rencontré de nombreux-ses Jetteois(es) et avons relayé leurs préoccupations au Conseil communal par des interpellations de nos Conseillers ou en soutenant des interpellations citoyennes. En matière de mobilité par exemple, où nous avons pris position contre le plan du quartier Lecharlier- Amnesty international, où nous avons constaté une déficience

grave de processus participatif. Nous avons également soutenu les commerçants face aux conséquences des travaux Rue Théodor.

Nous voulons une démocratie locale où les voix de tou(te)s les Jetteois(les) sont entendues et prises en compte, mais ce n'est pas notre seul projet : élargissement de l'aide du CPAS, gratuité des repas scolaires, plus d'offre de logements sociaux, mobilité accessible à tou(te)s... **Autant de projets défendus par notre groupe PS-Vooruit. Retrouver nos projets sur les réseaux sociaux : www.facebook.com/PS.Jette - www.instagram.com/ps.jette1090**

NL ———

One.brussels-Vooruit, de socialistische beweging van Brussel, zet zich 100% in voor een betaalbare stad voor iedereen.

We zijn blij dat het ergste van de Covidcrisis eindelijk achter de rug is maar door de oorlog in Oekraïne schieten de prijzen van allerhande producten verder de pan uit.

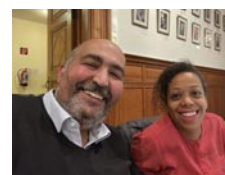
Wij willen een stad 'for the many, not the few.' Een stad die zorgt draagt voor iedereen.

Een veilige en propere stad waar iedereen zichzelf kan zijn. Waar iedereen erop vooruit gaat en niemand achterblijft.

Jong en oud, nieuwkomer of rasechte Brusselaar, de stad is van iedereen.

Samen vooruit. Iedereen Brusseloir!

Bij wie kan je terecht in Jette: **Patricia RODRIGUES DA COSTA, OCMW- en gemeenteraadslid** (www.facebook.com/ilovejette) en **Fouad AHIDAR, voorzitter van de VGC-raad** (<https://www.fouadahidar.brussels>)



Nos conseillers communaux

Xavier VAN CAUTER, Yassine ANNHARI, Behar SINANI, Halima AMRANI, Mauricette NSIKUNGU et Fatima SALEK, Gayane RAFAELIAN (CPAS) et Leila AGIC (députée)

seront à votre disposition à nos permanences sociales dès septembre, les 1er mercredi et vendredi du mois au local de notre section : Rue L. Theodor 250 à Jette.



Prêts pour le défi de demain

Nos deux conseillers communaux Myriam Vanderzippe et Philippe Lepers, soutenus par une équipe dynamique et motivée, se sont concentrés ces derniers temps sur des dossiers qui animent l'ensemble de la commune d'une manière significative.

Concernant le survol de la Capitale, DÉFI Jette prône la suppression des vols de nuit.

Nous luttons contre ce survol intempestif ou pour une limitation drastique de cette ligne qui est surexploitée et dont la fréquence ne fait qu'augmenter en dépit de la sécurité des Bruxellois.

DÉFI Jette est également attentif à l'élargissement du ring de Bruxelles au niveau du bois du Laerbeek. DÉFI Jette a déjà interpellé le collègue à ce sujet et suivra le dossier de près. Nous sommes très attentifs également à la suppression massive de places de stationnement.

Dans ces dossiers et bien d'autres encore comme l'environnement, la propreté, la sécurité, DÉFI Jette met en avant la prise en compte de la vie quotidienne des citoyens. À tout égard, nous nous battons pour que tou.te.s les Jetteois.es y prennent part.



Ça, c'est le défi de demain : avançons en agissant ensemble avec vous et de nombreux acteurs de terrain pour améliorer la qualité de vie de l'ensemble de la population.

Nous prônons la bonne gouvernance par des actions ciblées et des questions pertinentes qui incluent la participation citoyenne.

Contact : defijette@outlook.com



Als Nederlandstalig gemeenteraadslid voor N-VA zal ik erover waken dat er een vlotte doorstroming komt op de Brusselse Ring en een minimum aan sluipverkeer. Hierbij moet er ook aandacht gaan naar het behoud van de groene ruimtes (Laarbeekbos).

Het Nederlandstalig karakter van de gemeente Jette ligt mij ook nauw aan het hart. Ik blijf oog hebben voor kwaliteitsvol onderwijs en kinderopvang en een goede jeugdwerking. Ook onze senioren mogen niet in de kou staan.

Onze voorzitter en ikzelf staan graag ter beschikking voor uw vragen en opmerkingen: roland.demilly@n-va.be & sara.rampelberg@n-va.be

